

OFIS PUBLIK
AR BREZHONEG



OFFICE PUBLIC
**DE LA LANGUE
BRETONNE**

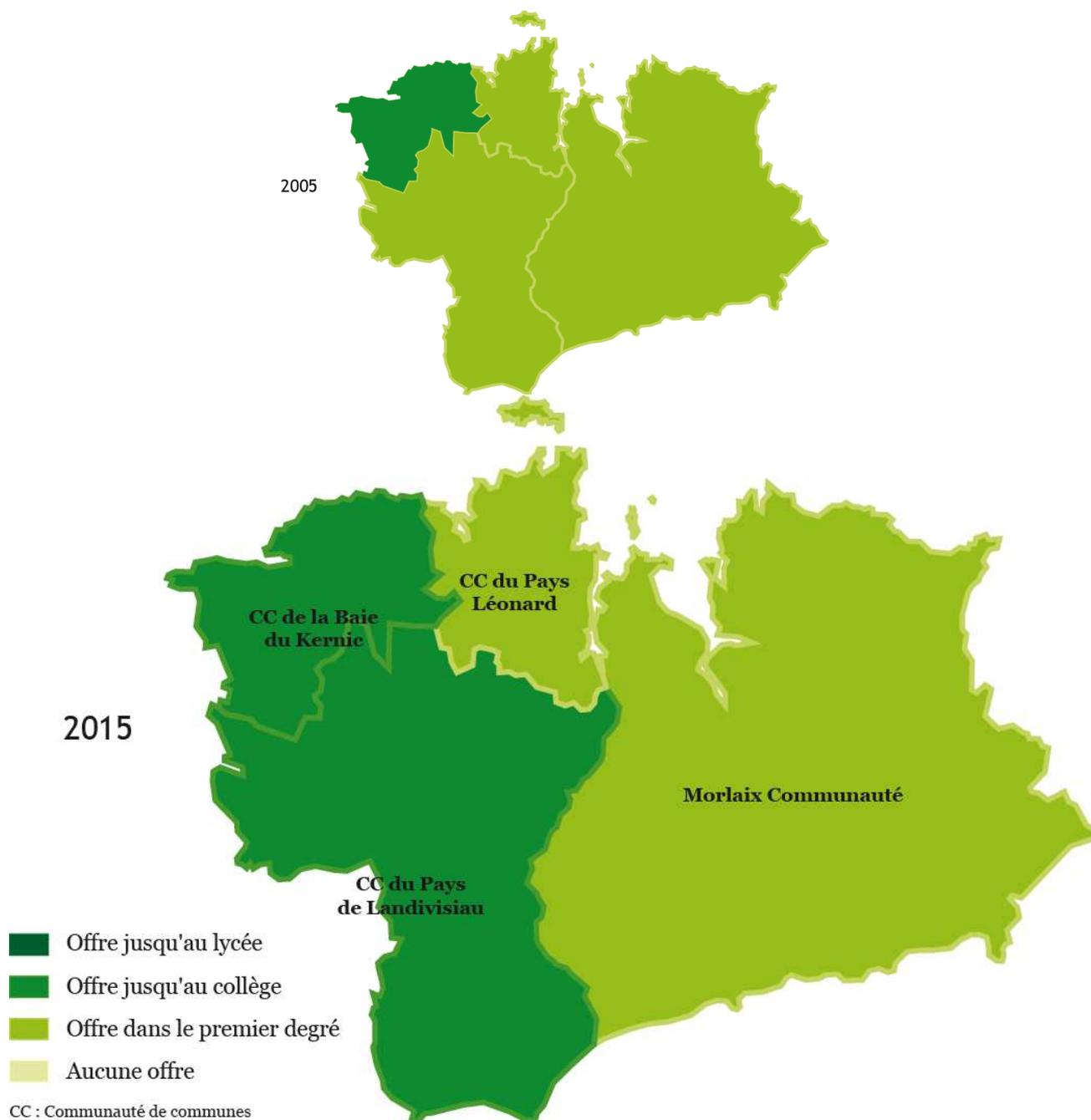
L'ENSEIGNEMENT BILINGUE EN PAYS DE MORLAIX EN 2015

OFFICE PUBLIC DE LA LANGUE BRETONNE
POLE ETUDE ET DEVELOPPEMENT
OBSERVATOIRE DES PRATIQUES LINGUISTIQUES

2016

L'offre

L'offre par EPCI

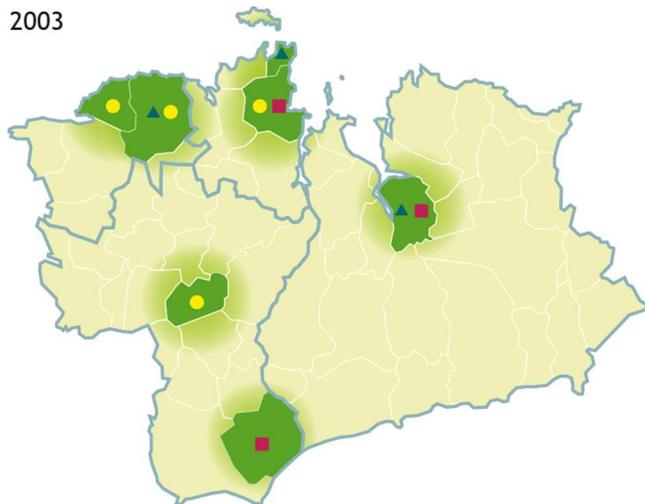


Les 4 EPCI du pays disposent d'une offre bilingue en primaire depuis 1991. Il existe une offre au collège depuis 2005 (1 site dans la CC de la Baie du Kernic et 1 autre dans la CC du Pays de Landivisiau). Par contre, il n'y a toujours **pas d'offre dans les collèges de Morlaix Communauté**, ni aucune offre au lycée non plus.

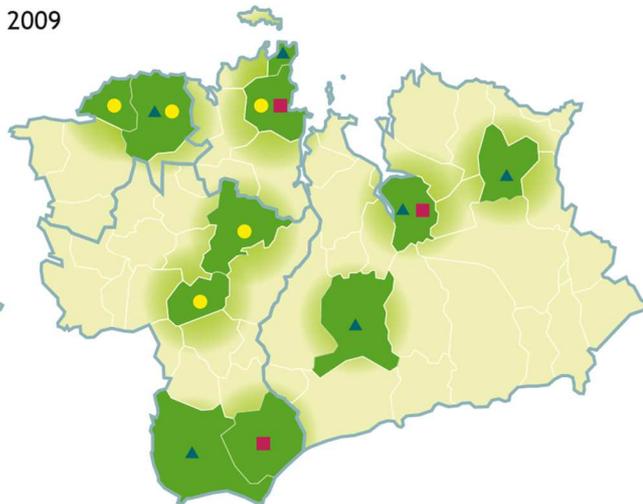
En primaire

L'offre en primaire par commune

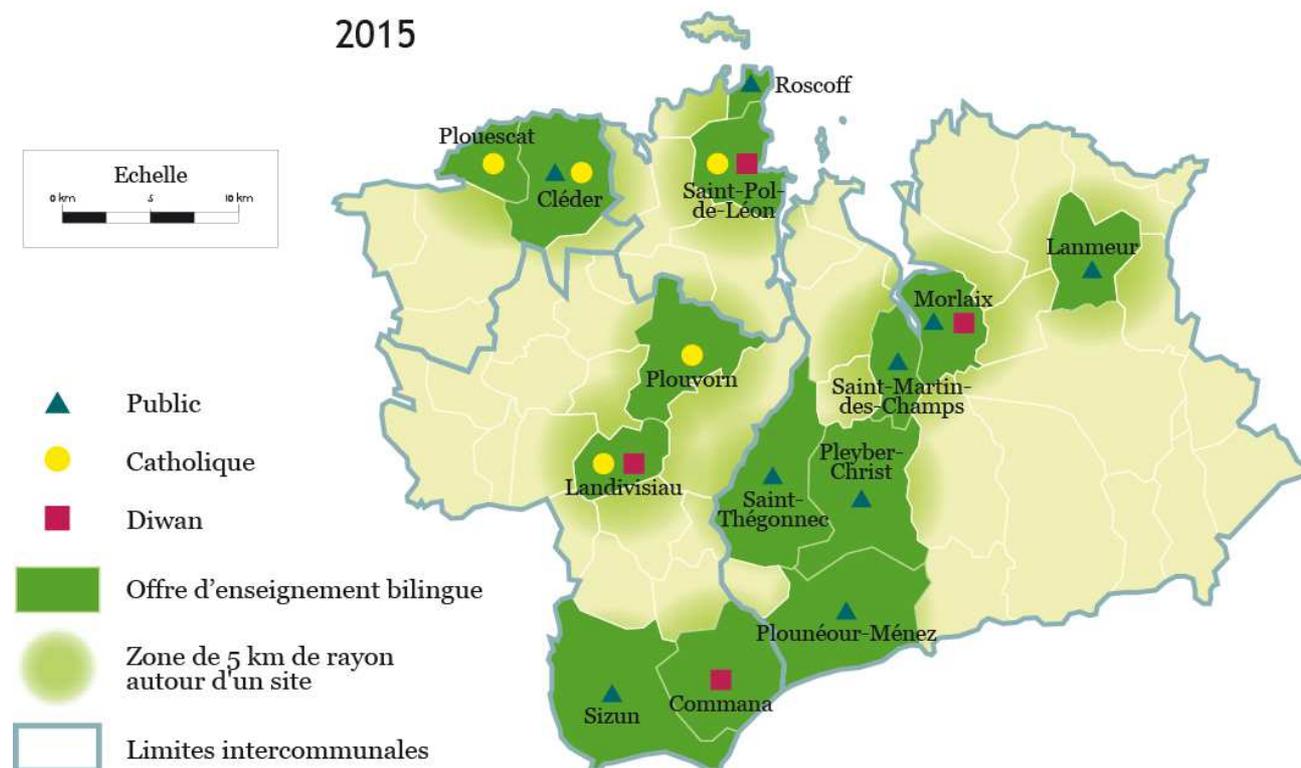
2003



2009



2015



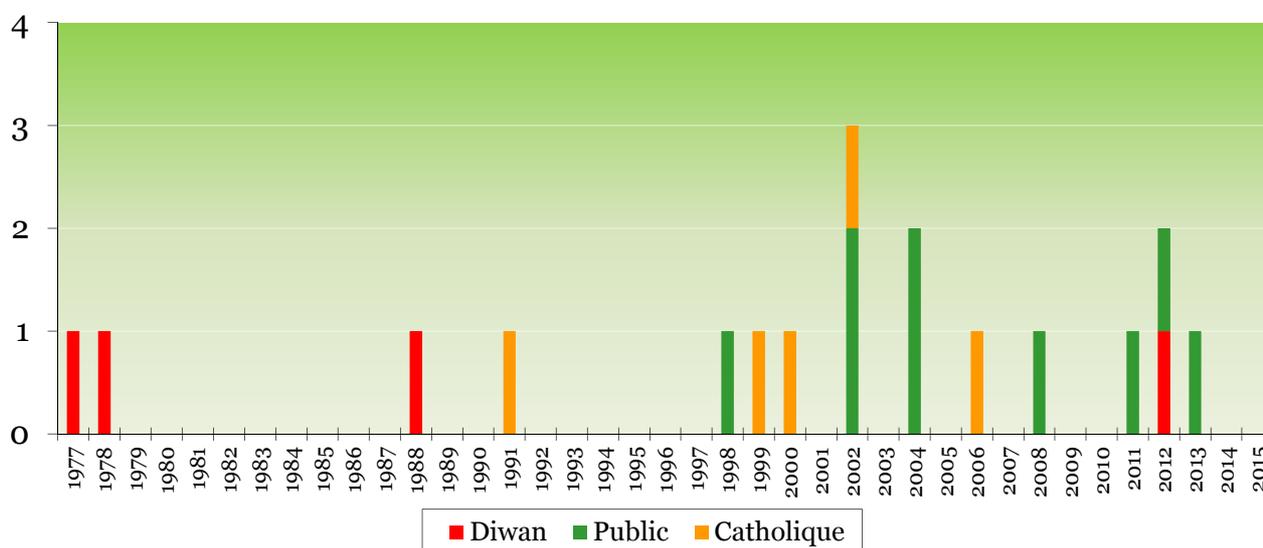
Entre 2003 et 2009, l'offre a progressé dans la CC du Pays de Landivisiau et au sein de Morlaix Communauté. Depuis 2009, le réseau bilingue n'a continué de s'étendre **que dans Morlaix Communauté**. Cela fait plus de 10 ans que l'offre n'a pas évolué dans les EPCI du nord-ouest du pays (CC de la Baie du Kernic et CC du Pays Léonard). **Il reste de grands espaces dépourvus d'offre tant à l'ouest qu'à l'est du pays.**

L'offre bilingue a progressé en l'espace de 6 ans : on est passé de 14 sites en 2009 à 18 en 2015. Tandis que les sites de 2009 étaient installés dans 11 communes, ceux de 2015 se trouvent sur 14 des 63 communes (22%).

Le réseau de la filière publique est celui qui a le plus progressé avec 3 nouveaux sites (Saint-Martin-des-Champs, Saint-Thégonnec et Plounéour-Ménez, tous au sein de Morlaix Communauté) et Diwan a ouvert une école à Landivisiau. **Par contre, l'offre est inchangée dans les écoles catholiques par rapport à 2009 ; il n'y a par exemple aucune offre à Morlaix.** En 2015, on compte 9 sites publics, 5 sites catholiques et 4 écoles Diwan.

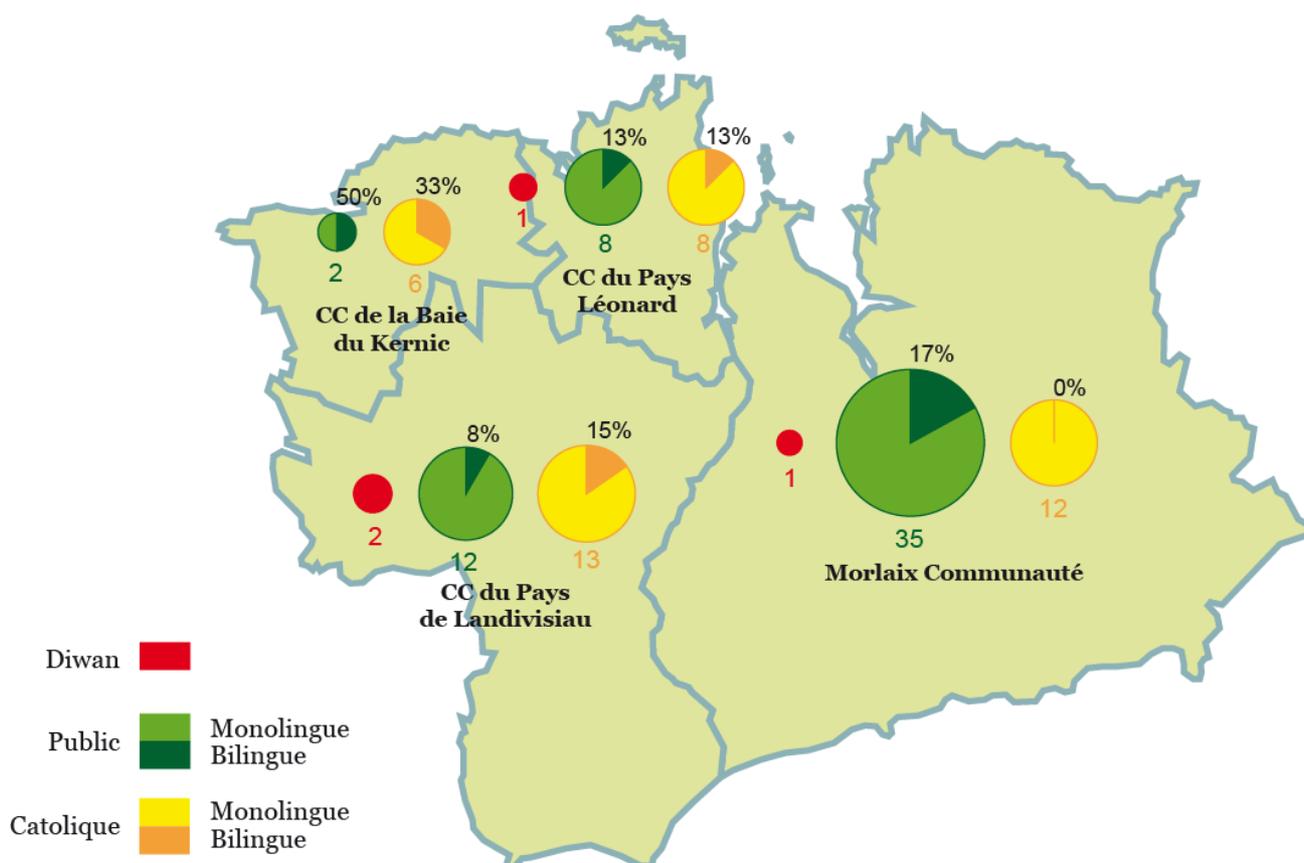
Le potentiel de développement reste très important. La majorité des communes ne disposent encore d'aucun site bilingue. Or, les familles cherchent à scolariser leurs enfants dans l'école qu'ils peuvent fréquenter aisément au quotidien.

Le rythme des ouvertures en primaire



Bien que le pays de Morlaix ait fait partie des premiers pays à accueillir une école Diwan en 1977, l'offre est longtemps restée clairsemée sur le territoire : ce n'est qu'à la fin des années 90 que les sites bilingues ont commencé à ouvrir avec régularité. Entre 1998 et 2013, on ouvrait dans le pays 1 site supplémentaire chaque année en moyenne. Néanmoins, cela fait 2 ans qu'il n'y a eu aucun nouveau site.

Part des écoles monolingues et bilingues au sein de chaque filière par EPCI



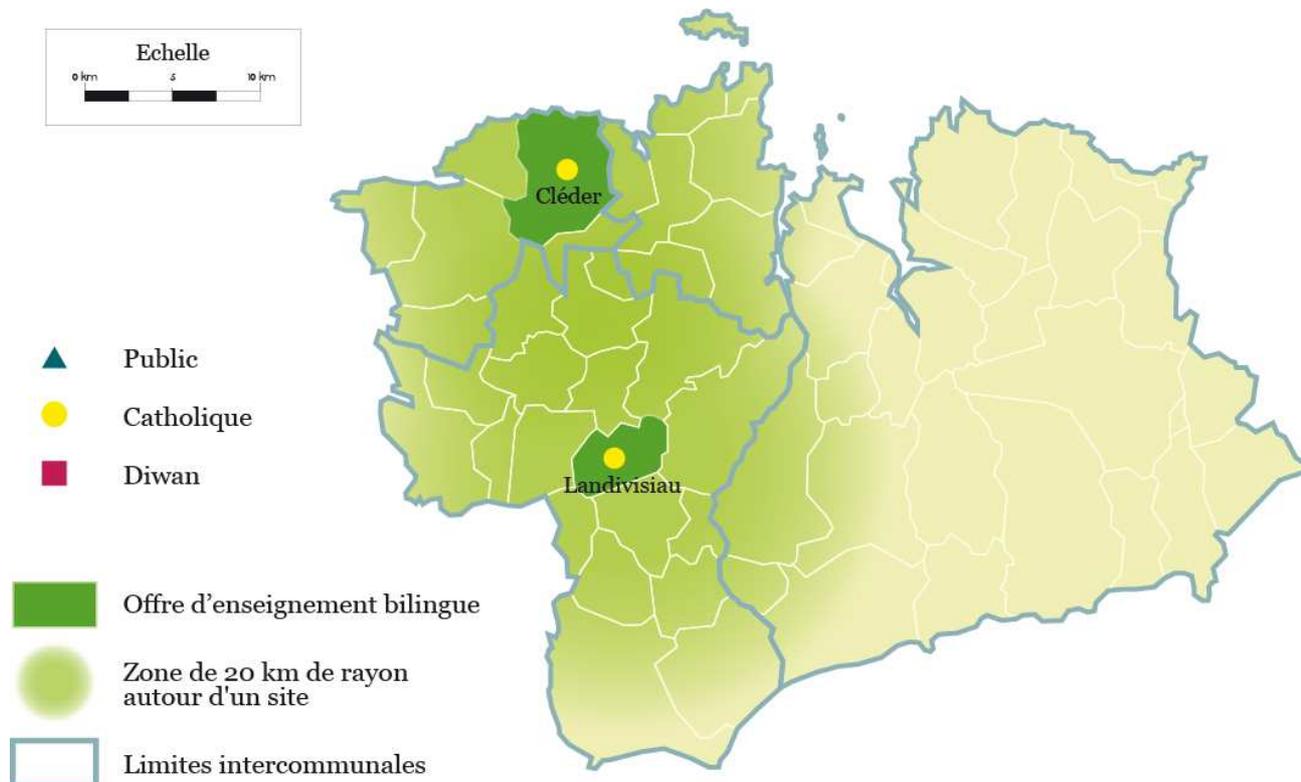
Lecture : Morlaix Communauté compte 1 école Diwan, 35 écoles publiques dont 6 bilingues (17%), 12 écoles catholiques sans offre bilingue (0%).

Le pays compte 18 sites bilingues en primaire. **83 écoles sont totalement dépourvues d'offre (82%).**

La carte ci-dessus donne un aperçu de l'état de l'offre bilingue et du potentiel de développement existant dans chaque EPCI. On remarque par exemple que l'offre reste encore faible dans l'enseignement public au sein de la **CC du Pays de Landivisiau** : l'EPCI ne compte qu'**1 seule filière bilingue pour 12 écoles publiques**. Par ailleurs, il n'existe **aucune offre dans les 12 écoles catholiques de Morlaix Communauté**. De manière générale, il est possible de compléter les réseaux sur tous les territoires.

Dans le secondaire

L'offre dans le secondaire par commune



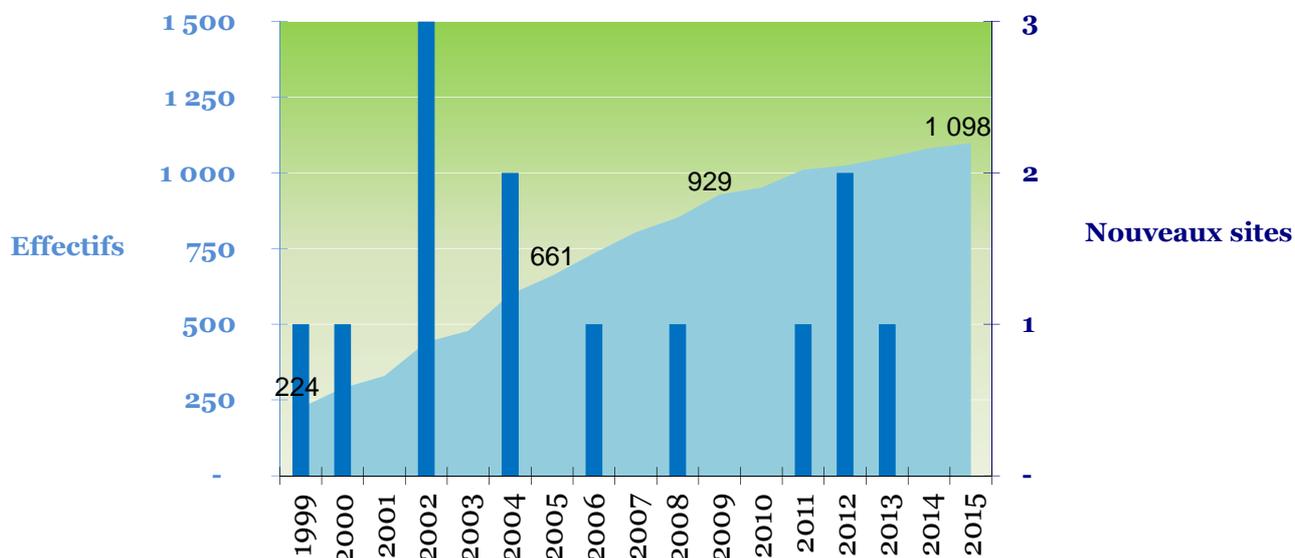
Une continuité est proposée dans 2 collèges catholiques du pays : à Cléder depuis 2005 et à Landivisiau depuis 2006. Le collège public de Sizun disposait d'une offre depuis 2011 mais elle a été mise en sommeil récemment. Le pays de Morlaix est le seul du Finistère à être dépourvu de poursuite dans les collèges publics ; de plus, il est aussi le seul à être dépourvu d'offre au lycée.

Le réseau public est pourtant en expansion dans le primaire (actuellement, la moitié des sites bilingues du pays sont dans l'enseignement public), **d'ici peu, il va être nécessaire de mettre en place une offre au collège au sein de Morlaix Communauté.**

L'offre étant à ce point réduite dans le secondaire, pour poursuivre dans la filière qu'ils sont fréquentée en primaire, une part des élèves bilingues sont contraints de faire davantage de trajet que leurs camarades monolingues.

Les effectifs

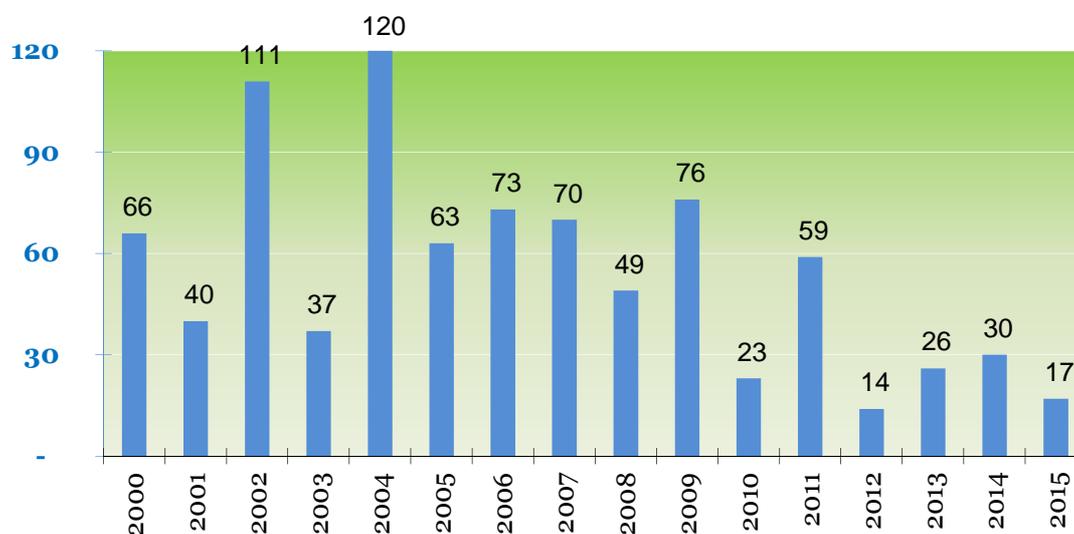
Le rythme des ouvertures et la progression des effectifs



En 2015, il y a 1 098 élèves bilingues dans le pays, soit une progression de 2/3 en l'espace de 10 ans (661 en 2005).

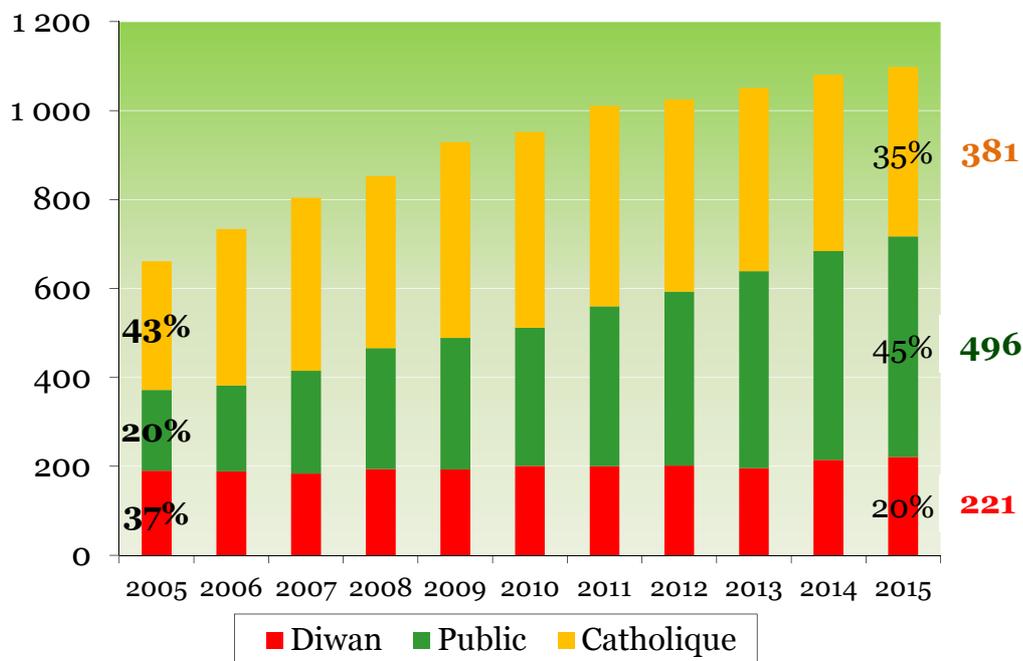
Les effectifs bilingues ont progressé rapidement au cours des années 2000 (+15,7% en moyenne chaque année entre 2000 et 2009) mais plus lentement au cours des dernières années (+2,8% en moyenne chaque année entre 2010 et 2015). Ainsi, s'il s'agissait du pays de Basse-Bretagne où les effectifs augmentaient le plus vite au cours des années 2000, les chiffres du pays de Morlaix ne progressent plus aussi vite que ceux de l'ensemble de la Bretagne.

Evolution du nombre d'élèves supplémentaires chaque année



L'augmentation des effectifs bilingues était plus forte au cours des années 2000 (le plus souvent, au-delà de 50 élèves supplémentaire chaque année) que dans les années 2010 (moins de 30 élèves 5 fois sur 6 jusqu'à présent).

Evolution des effectifs des 3 filières

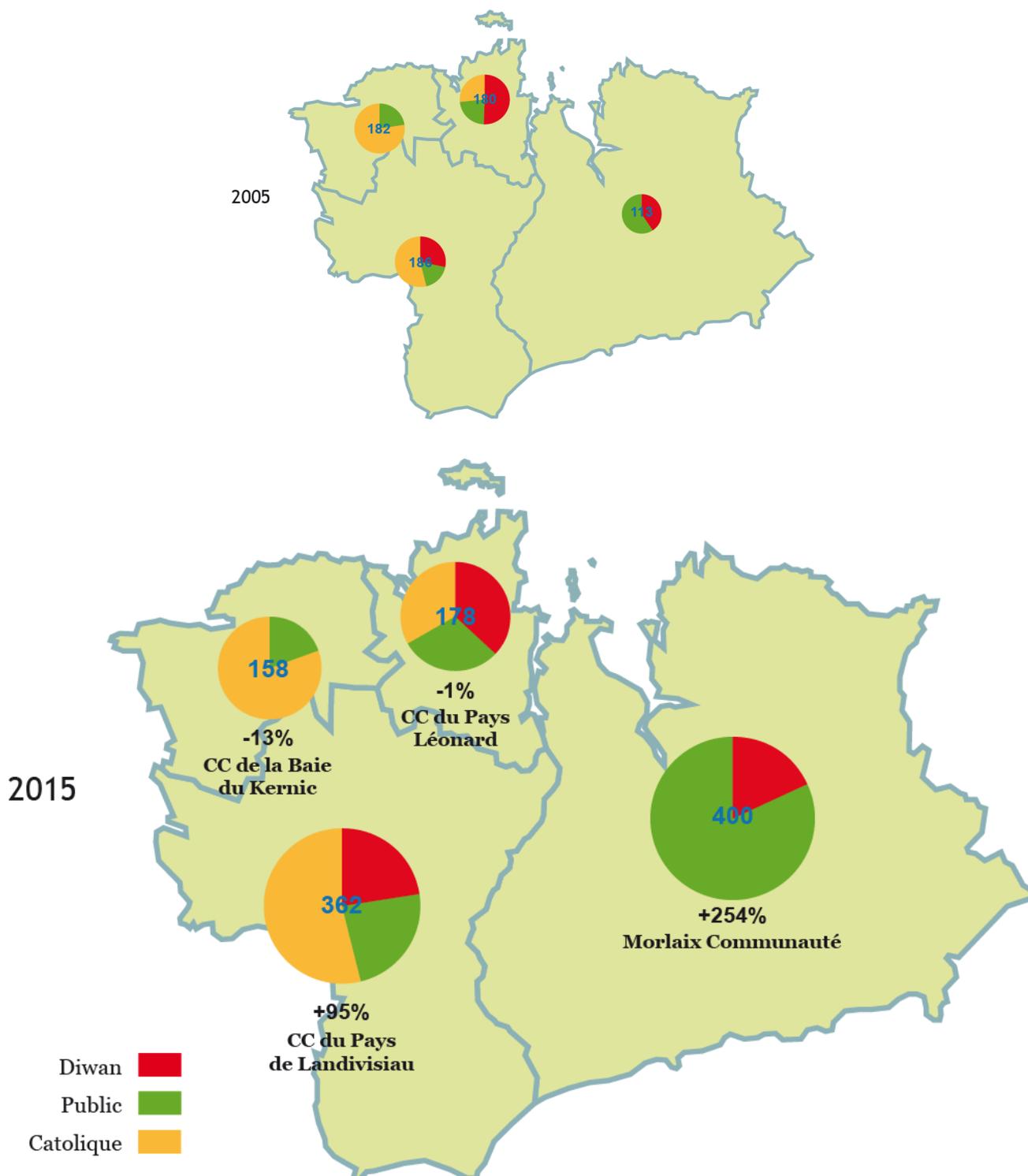


Les effectifs de **Diwan** ont moins progressé (221 élèves, +16% en 10 ans) que ceux des autres filières ; en conséquence, son poids dans l'enseignement bilingue au sein du pays a été divisé par 2 sur cette période (il est passé de 37 à 20%).

La majorité des élèves bilingues du territoire étaient inscrits dans **l'enseignement catholique** en 2005 et leur nombre a continué de croître au cours des années suivantes, si ce n'est qu'il diminue légèrement depuis 2012. **La filière catholique n'ayant ouvert aucun site depuis 2006**, cette tendance n'est pas surprenante. Les effectifs de cette filière ont tout de même progressé d'1/3 par rapport à il y a 10 ans.

La **filière publique** est celle qui a le plus progressé par rapport à 2005 : ses effectifs ont presque été multipliés par 3 en l'espace de 10 ans et elle est devenue la principale filière du pays depuis 2013. Malgré cela, le poids de l'enseignement public n'est que de 45% parmi les élèves bilingues contre 54% dans l'ensemble des élèves du territoire (bilingues et monolingues mêlés).

Effectifs des 3 filières par EPCI



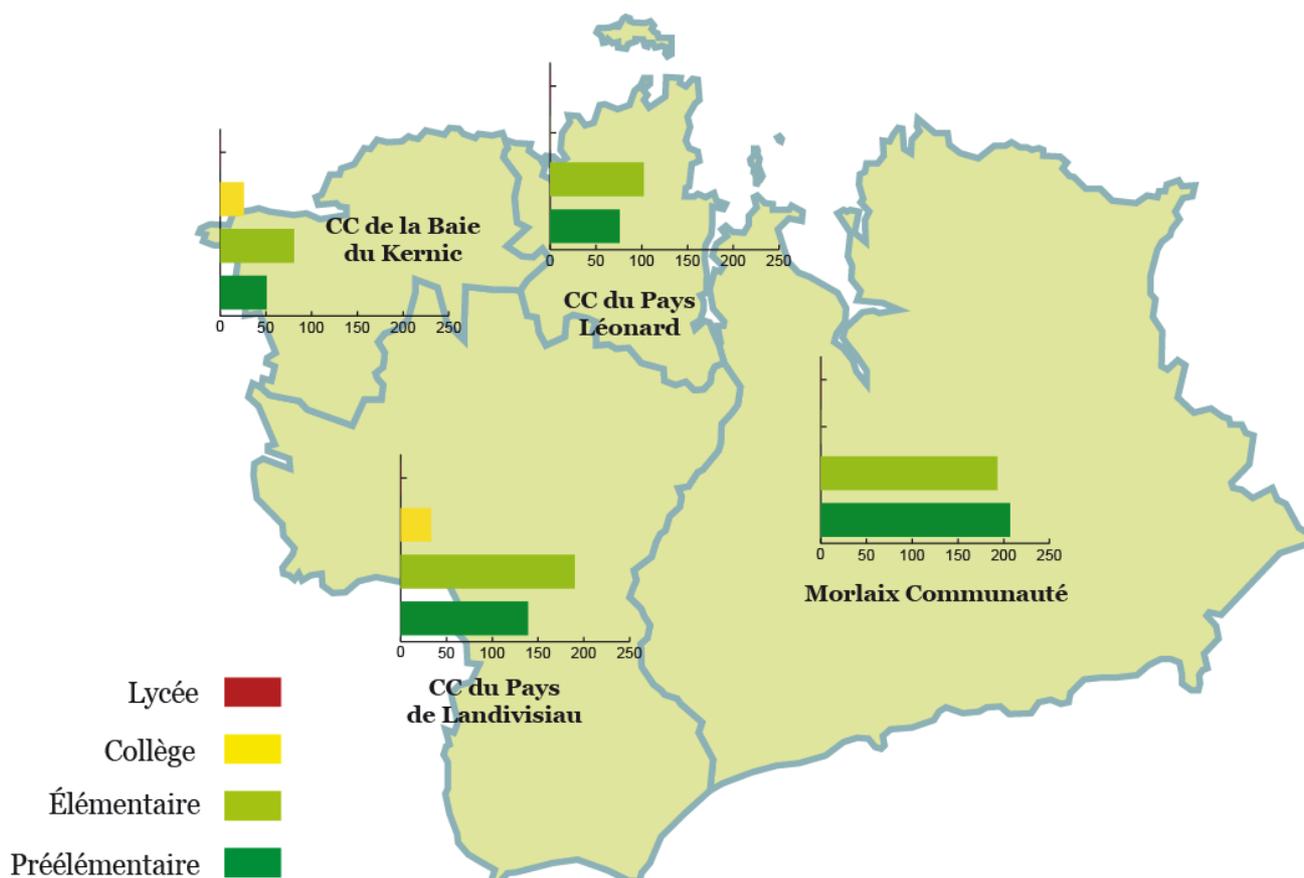
Lecture : Morlaix Communauté est passée de 113 élèves en 2005 à 400 en 2015, soit une progression de +254% en l'espace de 10 ans.

En 10 ans, les effectifs n'ont guère progressé dans les EPCI du nord-ouest du pays, ils ont même tendance à diminuer. Les sites qui y ont ouverts il y a longtemps sont maintenant tout à fait stabilisés. Il ne pourra y avoir davantage d'élèves bilingues que si l'on ouvre de nouveaux sites.

Dans les années 2000, les chiffres de la CC du Pays de Landivisiau progressaient rapidement mais ils tendent à présent à se stabiliser : le dernier site à parité a été ouvert en 2006 (Plouvorn) et l'école Diwan de Landivisiau reste petite.

Depuis environ 10 ans, **Morlaix Communauté est la locomotive du développement de l'enseignement bilingue dans le pays**. Les effectifs y progressent assez notablement, d'abord en raison de la progression du réseau de la filière publique.

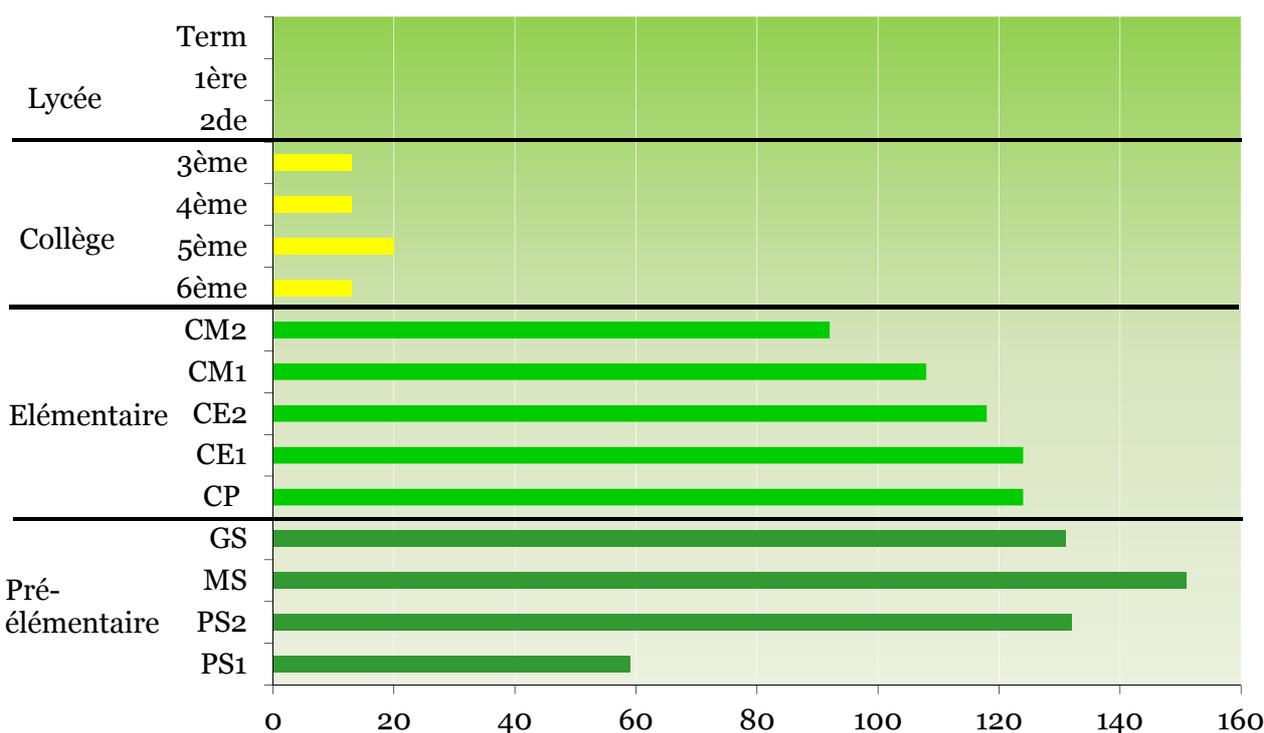
Effectifs par niveau et par EPCI



Il est instructif de comparer la bande du préélémentaire avec celle de l'élémentaire : plus il y a d'élèves en maternelle, plus les effectifs auront tendance à croître dans l'EPCI. Sur ce terrain, on note une grande différence entre Morlaix Communauté et les autres territoires. Les EPCI de l'ouest du pays comptent 71 élèves en maternelle pour 100 en élémentaire contre 64 pour 100 dans l'ensemble des écoles du pays, ce qui confirme que les chiffres de l'enseignement bilingue sont tout à fait stabilisés dans ces espaces et qu'ils ne progresseront plus beaucoup tant que de nouveaux sites ne seront pas ouverts.

A l'inverse, Morlaix Communauté est dynamique avec 107 élèves en maternelle pour 100 en élémentaire, ce qui montre que les effectifs vont continuer de croître dans l'avenir proche et qu'il est tout à fait nécessaire de préparer la continuité dans le secondaire sur ce territoire.

Pyramide des âges des élèves bilingues en 2015



Dans le pays, **sur 77 élèves de CM2¹ en 2014, 13 sont inscrits dans une filière bilingue en 6^{ème} en 2015**, c'est-à-dire que **seul 1 élève sur 6 a continué en 6^{ème}** (17%), ce qui est très inférieur au taux observé pour la Bretagne (61%). On constate donc un retard, pour une bonne part parce que la continuité au collège public n'est pas mise en place au sein de Morlaix Communauté.

On peut prendre en compte le fait que les élèves de Diwan peuvent aller poursuivre une scolarité immersive dans les collèges Diwan des pays de Brest et de Guingamp ; mais, quand bien même on ne prendrait en compte que les élèves des filières à parité, le taux de poursuite ne serait que de 21%. Pour la filière publique, seul le collège de Sizun proposait une continuité en 6^{ème} depuis 2011, mais ce collège est trop éloigné des autres sites du pays pour être alimenté par eux et, en 2012, la filière publique de Sizun ne comptait que 3 CM2, ce qui a amené le Rectorat à mettre en sommeil la poursuite en 6^{ème} en 2013. C'est pourquoi seuls les collégiens de l'enseignement catholique ont eu la possibilité de poursuivre dans leur filière bilingue en 2015. 28% d'entre eux ont continué, ce qui est inférieur à la moyenne de la poursuite dans l'enseignement catholique en Bretagne (44,4%).

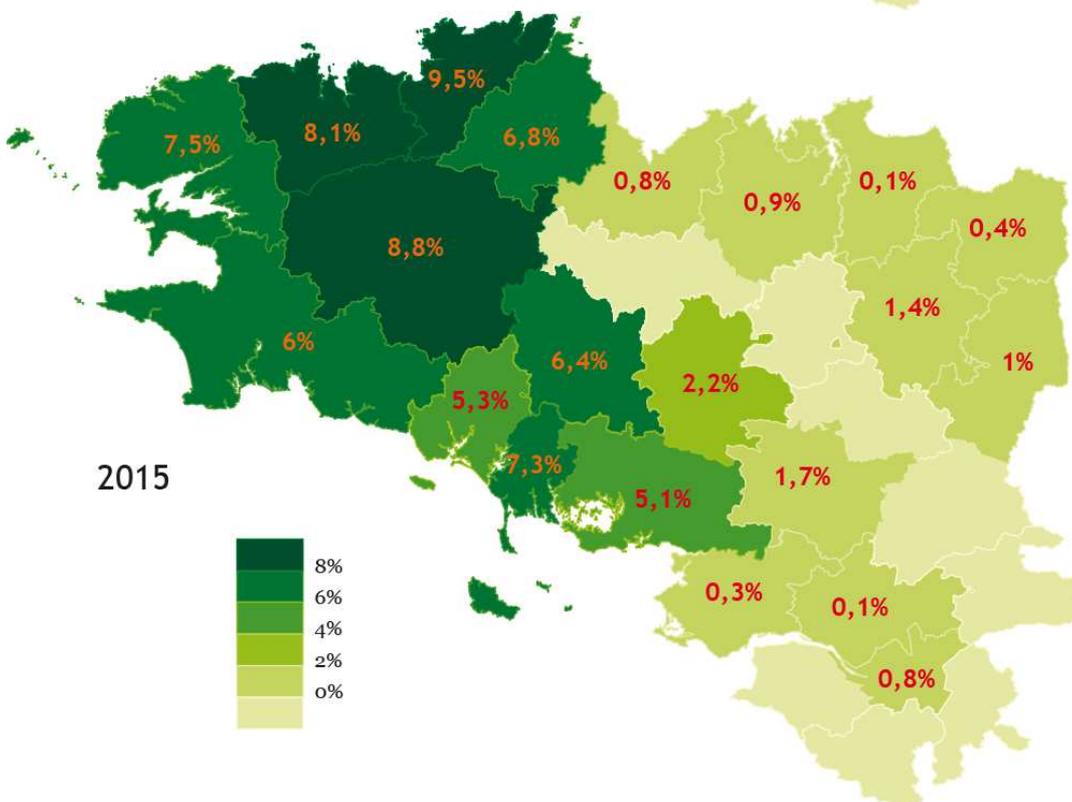
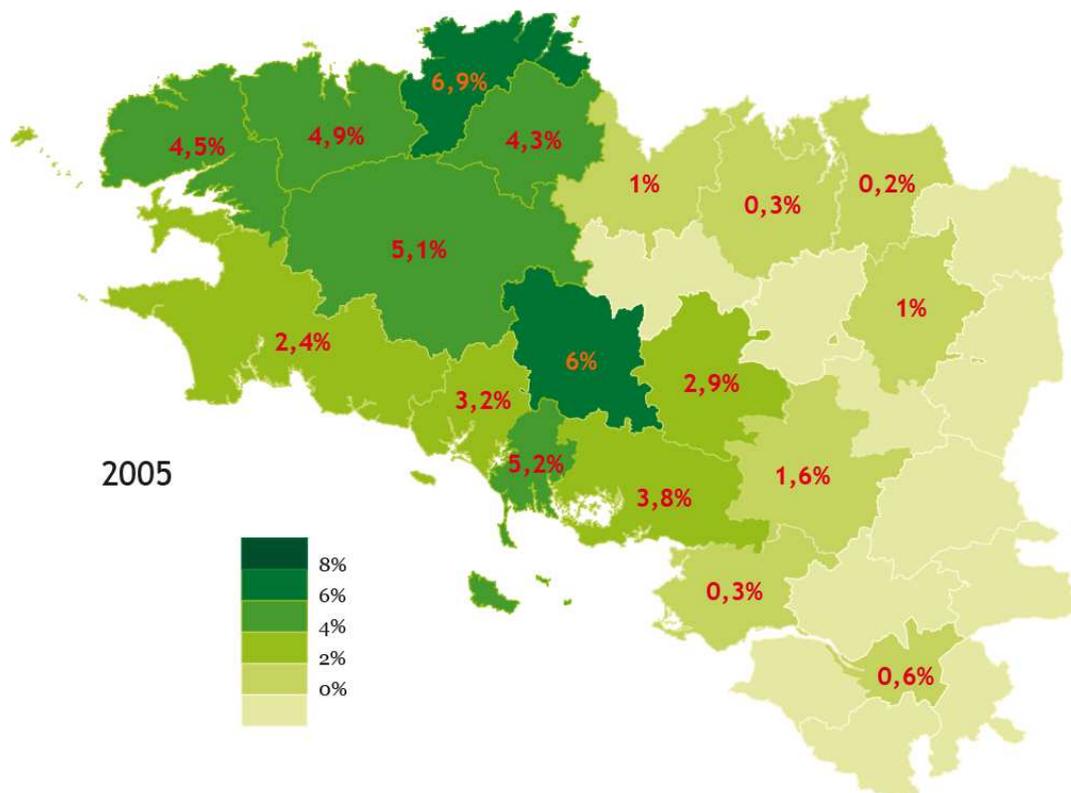
Plus les réseaux (primaires et secondaires) seront proches des lieux de résidence des familles, plus il sera facile aux élèves de se maintenir dans leur filière bilingue tout au long de leur scolarité.

Face à la croissance des effectifs en primaire, il va falloir accroître l'offre dans le secondaire : dans les années qui viennent, au moins **100 élèves de CM2 s'approprient à arriver en 6^{ème} chaque année** (92 en 2015). Si on se donne l'objectif que 80% d'entre eux poursuivent au collège, il faut s'organiser pour accueillir en 6^{ème} 6 fois plus d'élèves qu'à l'heure actuelle (13 6^{èmes} bilingues). Il va falloir constituer rapidement un réseau bilingue (au collège et au lycée) apte à les accueillir dans le secondaire.

¹ Cours Moyen deuxième année.

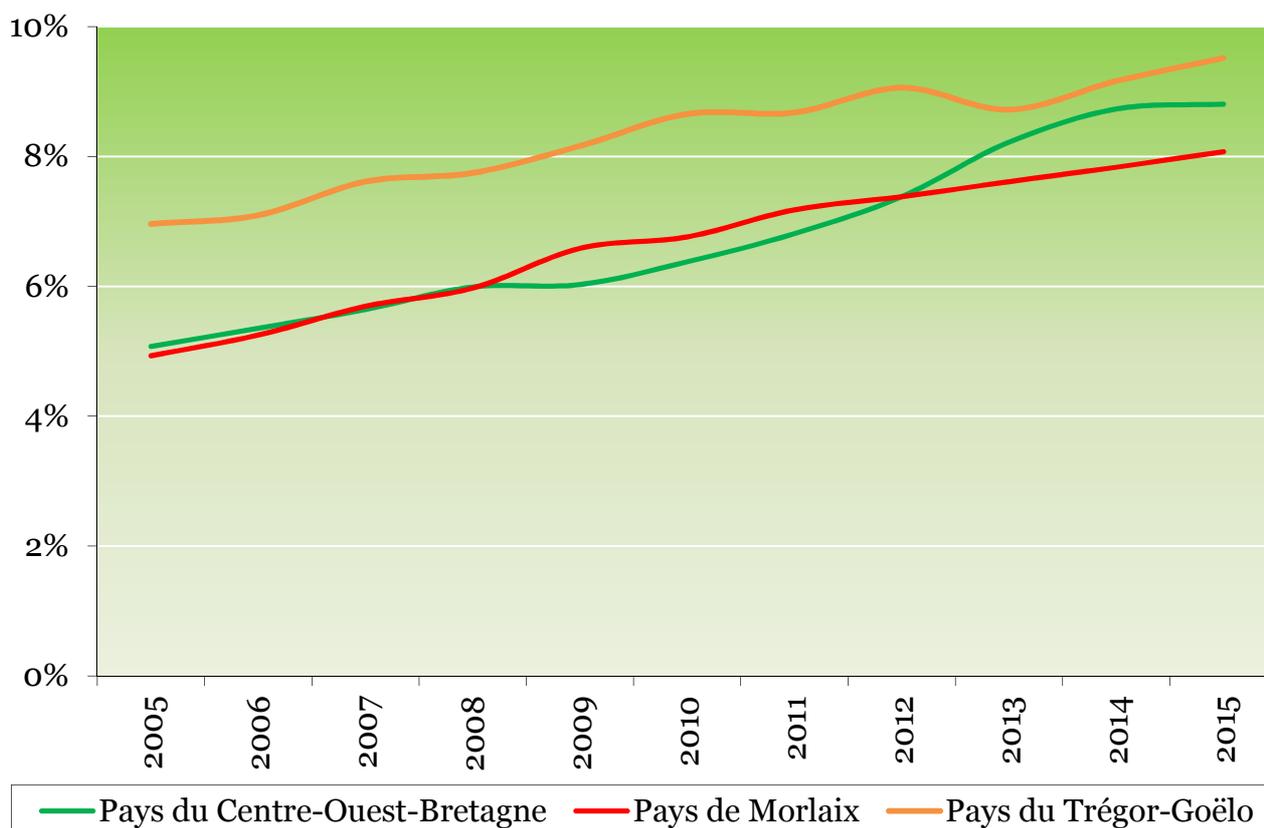
Statistiques

Taux d'enseignement bilingue en primaire par pays



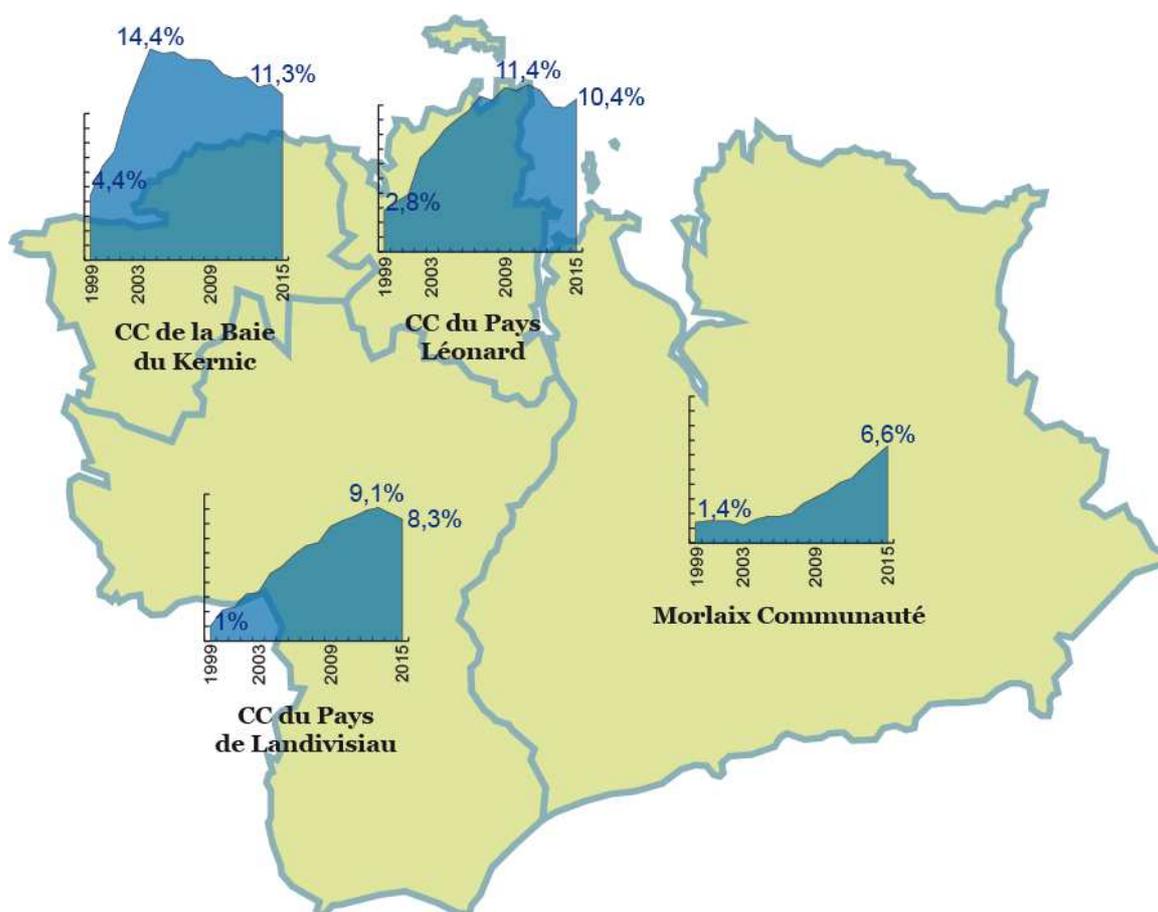
8,1% des élèves de primaire du pays de Morlaix sont inscrits dans une filière bilingue. Il s'agit du **3^{ème} taux le plus élevé** de Bretagne. **En l'espace de 10 ans, le poids de l'enseignement bilingue a progressé de plus de 64% dans le pays**, soit l'une des plus fortes progressions sur cette période. Au classement des pays en fonction du taux d'enseignement bilingue, le pays de Morlaix est passé de la 5^{ème} place en 2005 à la 3^{ème} en 2015.

Évolution du taux d'enseignement bilingue en primaire



Bien que plus lentement ces dernières années, le taux d'enseignement bilingue continue de progresser régulièrement dans le pays de Morlaix. Les 2 pays affichant un taux plus élevé en 2015, le pays du Centre-Ouest-Bretagne et celui du Trégor-Goëlo, ont encore un peu d'avance. Le pays de Morlaix, si on continue à y ouvrir des sites régulièrement, a en lui le potentiel pour devenir le premier pays de Bretagne.

Taux d'enseignement bilingue en primaire par EPCI



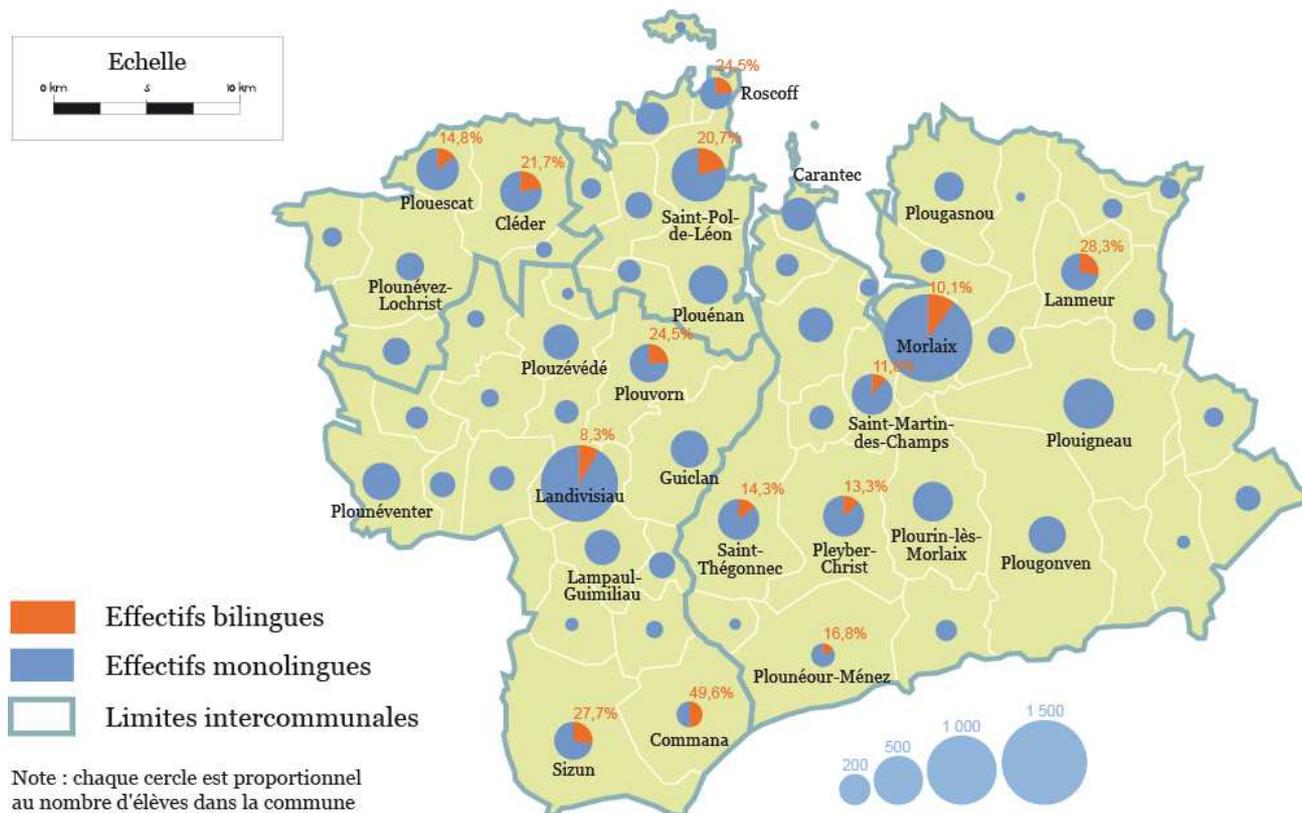
Dans les 4 EPCI du pays, le taux d'enseignement bilingue dépasse les 5% et il se situe même autour de 10% dans 3 d'entre eux (mais il ne progresse plus à présent au sein de ces 3 communautés de communes).

Dans la carte ci-dessus, on constate que chaque pays se trouve dans une phase différente de l'évolution de son taux :

- Après s'être maintenu à un niveau bas au début des années 2000, le taux du pays de Morlaix Communauté augmente depuis 2004 (ouverture à Lanmeur) et encore plus rapidement depuis 2008 (ouverture des sites de Pleyber-Christ, Saint-Martin-des-Champs, Saint-Thégonnec et Plounéour-Ménez).
- En 2002, la CC de la Baie du Kernic et celle du Pays Léonard avaient, chacune, ouvert leur dernier site. **Par la suite, le taux de chacun de ces EPCI a continué à progresser mais il a atteint un sommet quelques années plus tard** (2004 dans la CC de la Baie du Kernic et 2011 dans le Pays Léonard) **et tend depuis à diminuer doucement**, faute de nouveaux sites pour nourrir la dynamique.
- **Dans la CC du Pays de Landivisiau, le taux progressait de manière continue depuis 1999**, mais sa dynamique a tendance à ralentir depuis 2009 (après Plouvorn en 2006, seule l'école Diwan de Landivisiau a ouvert en 2012). En 2014 et 2015, le taux diminue légèrement.

Ces graphiques font comprendre que c'est la perte de dynamisme des EPCI de l'ouest qui ralentit quelque peu la progression des effectifs sur l'ensemble du pays ces dernières années.

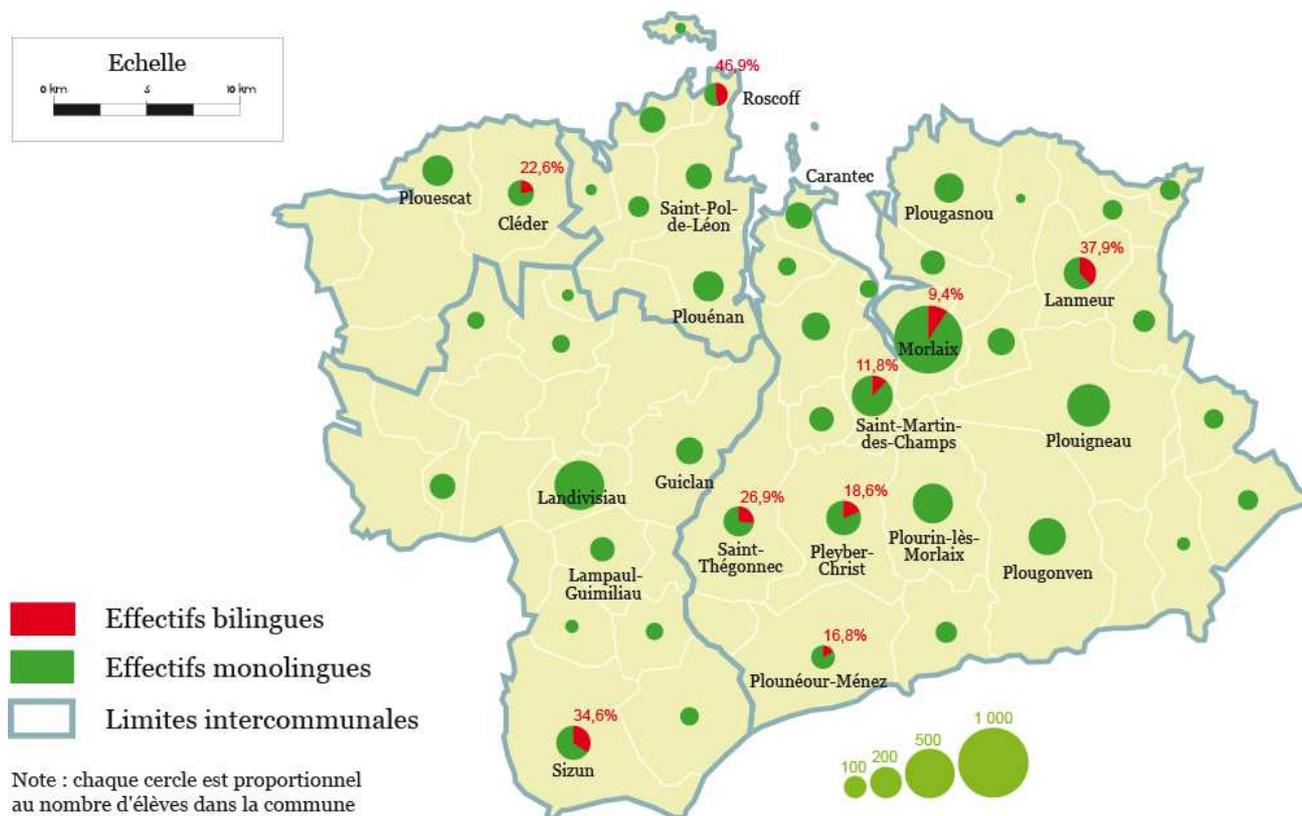
Taux d'enseignement bilingue en primaire par commune



L'enseignement bilingue ne concerne **plus d'1/4 des effectifs que dans 3 des 14 communes** où il est proposé (Commana, Sizun et Lanmeur) ; il s'agit de petites communes (comptant moins de 3 000 habitants et de 400 élèves en primaire). **Il y a matière à accroître le poids de l'enseignement bilingue dans l'ensemble des communes disposant déjà d'une offre**, pour ainsi dire.

Par ailleurs, **Plouigneau, Plourin-lès-Morlaix et Plounéventer** apparaissent comme étant **des communes assez importantes encore dépourvues d'offre**.

Taux d'enseignement bilingue dans le primaire public par commune

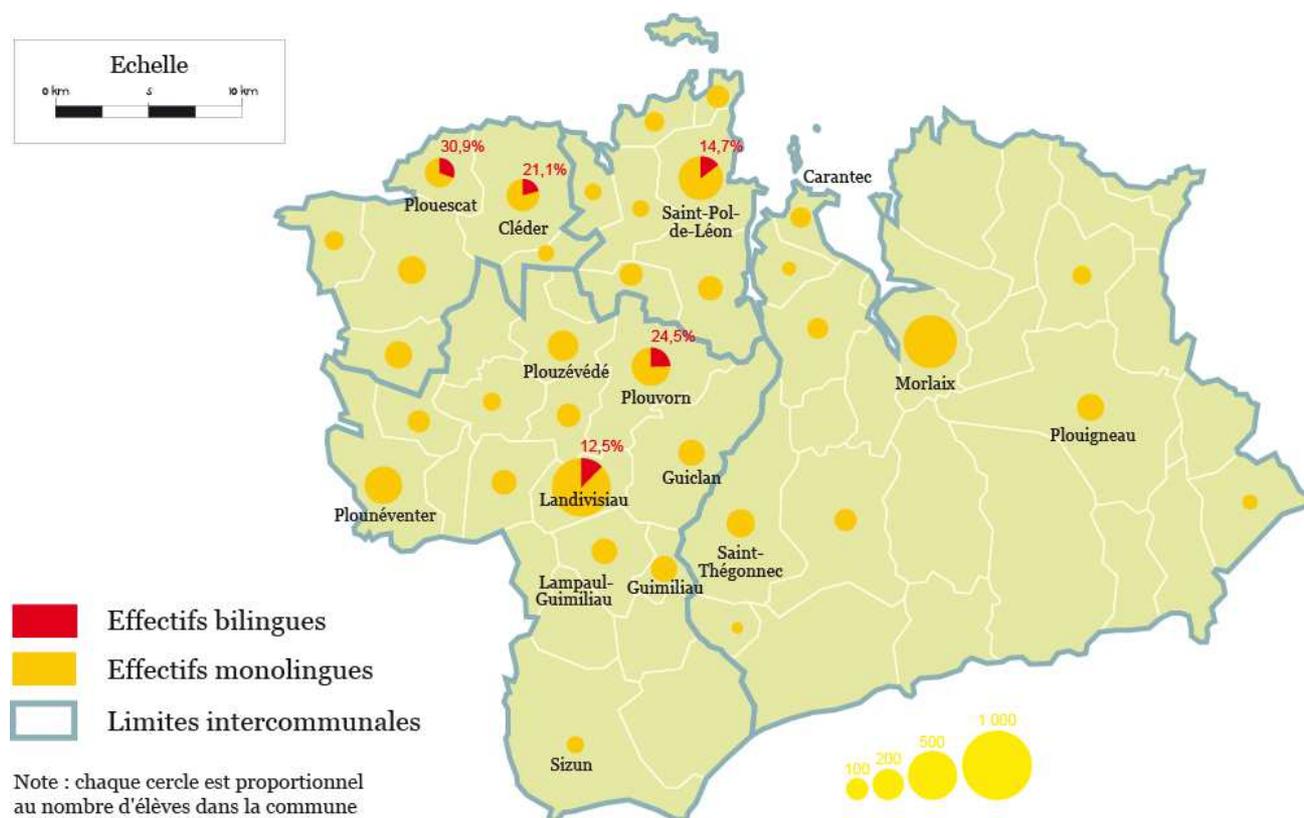


Des communes importantes ne disposent encore d'aucune offre dans le public (Landivisiau, Plouigneau, Plourin-lès-Morlaix, Plougouven, Plouénan, Plouescat, etc.). De plus, à Morlaix, le taux reste faible (9,4%) car 1 seule école publique y propose l'enseignement bilingue, ce qui freine considérablement la mise en place de la poursuite au collège.

L'effectif des 10 écoles maternelles publiques les plus importantes dépourvues d'offre

Nom	Commune	Elèves
JEAN JAURES	Morlaix	96
DENIS DIDEROT	Landivisiau	94
RUE D'ARVOR	Landivisiau	87
DE LANNELVOËZ	Plouigneau	79
JULES VERNE	Guiclan	78
ALBERT LARHER	Plougouven	78
ANITA CONTI	Plouescat	76
JEAN PIAGET	Morlaix	75
MARTIN LUTHER KING	Plourin-lès-Morlaix	75
LE VELERY	Plourin-lès-Morlaix	67

Taux d'enseignement bilingue dans le primaire catholique par commune



Des communes importantes ne disposent encore d'aucune offre dans le public (**Morlaix** en premier lieu, mais aussi Plounéventer, Plouzévédé, etc.). Il y a encore matière à accroître le poids de l'enseignement bilingue à Landivisiau et à Saint-Paul-de-Léon.

L'effectif des 10 écoles maternelles catholiques les plus importantes dépourvues d'offre

Nom	Commune	Elèves
NOTRE-DAME DES VICTOIRES	Landivisiau	147
NOTRE-DAME DU SACRE COEUR	Plounéventer	135
SAINT-JOSEPH	Morlaix	99
SAINTE FAMILLE	Plounévez-Lochrist	77
SAINTE-THERESE	Plouzévédé	72
SAINTE-THERESE	Lanhouarneau	70
SAINT-JOSEPH	Lampaul-Guimiliau	64
NOTRE-DAME DE LOURDES	Morlaix	59
SACRE COEUR	Guiclan	57
SAINTE-MARIE	Plouigneau	56

Conclusion

L'offre a progressé dans le pays de Morlaix, ce qui a entraîné une augmentation des effectifs. Mais on constate que ce développement n'est pas uniforme sur le terrain, les territoires de l'ouest du pays perdent leur dynamisme. De plus, l'offre a beaucoup de retard dans le secondaire.

Depuis plus de 10 ans, **le pays de Morlaix est l'un des plus dynamiques vis-à-vis du développement de l'enseignement bilingue** : l'offre s'étend régulièrement et les effectifs progressent à la suite de cela. Néanmoins, aucune ouverture n'a eu lieu au cours des 2 dernières rentrées scolaires.

On constate pourtant des différences assez importantes de dynamisme parmi les EPCI : actuellement, Morlaix Communauté est la locomotive du pays et est en train de rattraper son retard, la CC du Pays de Landivisiau s'est elle aussi nettement renforcée mais elle tend à se stabiliser ; les EPCI du nord-ouest du territoire s'affaiblissent, par contre, et cette perte d'effectifs ralentit un peu le dynamisme du pays.

Cependant, **le pays de Morlaix serait capable de devenir le premier pays de Bretagne quant au poids de l'enseignement bilingue**, pourvu que le développement de l'enseignement bilingue soit renforcé sur l'ensemble du territoire. Dans chaque secteur du pays, il y a des espaces pour le moment dépourvus d'offre, ou encore des communes où l'offre peut être complétée. **Tout en étendant l'offre en primaire, il faut aussi le faire pour le secondaire. Le pays a beaucoup de retard sur ce terrain** : en dépit de l'évolution des effectifs en primaire, **l'offre est encore bien réduite au collège, il s'agit du point faible du pays** (le pays de Morlaix a l'un des taux de poursuite les plus faibles entre le CM2 et la 6^{ème}). De plus, il n'existe **aucune offre au lycée**.